

Cahier des charges - 83479250

Travaux de réhabilitation mineure de deux écoles primaires (Msawato et Upendo) dans la ville de Goma, province du Nord Kivu

Numéro du projet /
unité de gestion :
23.4068.5-001.00

0.	Liste des sigles et abréviations	2
1.	Contexte.....	3
2.	Mission du contractant	6
	Conception technique et méthodologique	6
	Gestion de projet du contractant	7
3.	Concept de ressources humaines	7
4.	Conditions et procédures de soumission de l'offre	8

0. Liste des sigles et abréviations

CNSS : Caisse nationale de Sécurité sociale

EPI : Matériel individuel de Protection

FARDC : Force Armée de la République Démocratique du Congo

ITPR : Ministère de l'infrastructure, Travaux public et Reconstruction

MINEPST : Ministère National de l'Education Primaire, Secondaire et Professionnel

OMS : Organisation mondiale de la Santé

ONG : Organisation non gouvernementale

ONU : Nations Unies

RCCM : Certificat d'Enregistrement au Registre de Commerce et de Crédit mobilier

RDC : République Démocratique du Congo

RESICO : Renforcement de la Résilience des Communautés d'Accueil touchées par le Conflit dans l'Est de la RDC

PDIs : Personne Déplacée interne

TdR : Termes de Référence

UNICEF : Fonds des Nations Unies pour l'Enfance

1. Contexte

Les attaques et affrontements armés persistants et les conflits fonciers et intercommunautaires dans des nombreuses parties du pays ainsi que les désastres naturels ont continué à causer des mouvements de population à l'Est de la RD Congo. En raison de la persistance et de l'aggravation des crises dans la province du Nord-Kivu en particulier, de très nombreux enfants en âge scolaire sont actuellement en déplacement.

Depuis 2 années de fuite des hostilités qui opposent les FARDC aux rebelles du M23, nombreuses familles ont fui leurs milieux naturels et sont depuis installées dans les sites des déplacés à Goma et à ses environs.

Le Cluster Education Nord-Kivu considère que cette situation est très problématique et urgente, et il a demandé d'abord au MINEPST et au Cabinet du Gouverneur Nord-Kivu de donner un soutien aux enfants finalistes et ensuite l'aide des partenaires humanitaires pour sauver l'avenir de ces enfants. Incapables d'aller à l'école, les adolescents de l'est de la RDC sont exposés à des risques accrus de protection tels que le recrutement par des groupes armés, le travail des enfants, la violence basée sur le genre, les grossesses précoces et les maladies évitables. L'indice de capital humain de la RDC, qui est de 0,37, signifie qu'un enfant congolais né aujourd'hui ne peut espérer réaliser que 37 % de son potentiel, par rapport à ce qu'il aurait pu faire s'il avait bénéficié d'une éducation et de soins de santé de qualité (OMS). Si ces adolescents vulnérables ne parviennent pas à obtenir un diplôme pour des raisons indépendantes de leur volonté, les problèmes de demain sont créés aujourd'hui. Grâce à l'éducation, les enfants apprennent, entre autres, l'importance du processus démocratique, reçoivent les outils nécessaires pour résoudre pacifiquement les conflits intercommunautaires, et les filles et les garçons sont préparés à une vie dans laquelle ils peuvent poursuivre de manière indépendante un parcours professionnel constructif.

L'éducation d'environ 750 000 enfants a été perturbée dans les provinces du Nord-Kivu et d'Ituri, deux provinces les plus touchées par le conflit à l'Est de la RDC. De nouveaux chiffres publiés par l'UNICEF montrent qu'entre janvier 2022 et mars 2023, au moins 2 100 écoles des provinces du Nord-Kivu et de l'Ituri ont été contraintes de cesser leurs activités à la suite de la détérioration de la situation sécuritaire. L'insécurité a particulièrement affecté près de 240 000 enfants récemment déplacés qui vivent dans des vastes camps autour de Goma. La violence des groupes armés a forcé des milliers de familles à quitter leurs domiciles en quête de la sécurité, empêchant ainsi leurs enfants d'aller à l'école. « Les enfants en âge scolaire paient un prix inacceptable à cause du conflit et de l'insécurité croissante dans l'est de la RDC », a déclaré Grant Leaity, représentant de l'UNICEF en RDC.

L'ampleur de la crise signifie que la majorité des enfants qui vivent dans les camps de déplacés et dans les familles d'accueil ne peuvent pas du tout aller à l'école. Seule une minorité d'enfants peuvent accéder à des « espaces amis d'enfants » soutenus par l'UNICEF ou à des centres d'apprentissage temporaires. Les chiffres collectés par

un groupe de coordination de l'éducation dirigé par l'UNICEF composé d'autorités nationales, de réseaux d'ONG locales et internationales au Nord-Kivu et en Ituri, renseignent que : (1) 119 écoles ont été attaquées, occupées ou temporairement utilisées par des groupes armés. (2) Près de 1 700 écoles ont été contraintes de fermer en raison de l'insécurité persistante (principalement parce qu'elles se trouvent dans des zones contrôlées par des groupes armés), (3) Près de 300 écoles ne peuvent pas fonctionner car elles sont utilisées comme abris par des personnes déplacées suite aux conflits, (4) Des chiffres distincts de l'ONU publiés plus tôt cette année indiquent que le conflit dans l'Est de la RDC a causé le déplacement de plus de 5,3 millions de personnes, avec plus de 800 000 personnes forcées de fuir leurs foyers dans le seul Nord-Kivu depuis le début de la crise du M23 en mars 2022.

Depuis le début de l'année 2024, dans la seule province du Nord-Kivu, 10 écoles ont été attaquées et 24 occupées par des groupes armés. 189 écoles ont fermé leurs portes en raison de l'insécurité autour de leurs écoles, causée par les groupes armés. Des enfants ont témoigné avoir été victimes et avoir assisté à des événements atroces lors des attaques contre leurs écoles. Les visites préliminaires effectuées par l'équipe du projet RESICO révèlent que la plus grande majorité d'enfants des PDI n'ont pas accès à l'éducation dans les communautés hôtes malgré la politique de la gratuité de l'enseignement primaire applicable en République Démocratique du Congo.

En effet, de nombreux facteurs sont à la base de cela : l'incapacité des familles déplacées à poursuivre leurs activités professionnelles dans leur zone d'accueil, insuffisance des infrastructures scolaires, non accès aux ressources locales et tant d'autres besoins pour la survie. Avec cette situation, le quatrième objectif de développement durable (accès à l'éducation pour tous) ne cesse d'être compromis et les enfants et jeunes innocents congolais se voient exclus et discriminés dans leur propre pays avec toutes les conséquences négatives que cela entraîne.

Le projet RESICO intervient pour augmenter la résilience des communautés affectée/s par les conflits dans l'Est de la RDC. C'est dans ce contexte que le projet veut contribuer à la résilience communautaire en apportant un appui à la scolarisation des enfants déplacés et contribuera au renforcement de la cohésion sociale des enfants déplacés et ceux de la communauté d'accueil de la ville de Goma et ses environs en province du Nord-Kivu. Ainsi, le projet a ciblé deux écoles (Msawato et Upendo), qui bénéficieront d'une réhabilitation pour répondre d'une part aux conditions d'accueil et d'apprentissage des élèves et donner un espace de rencontre et de divertissement approprié pour renforcer la cohésion sociale d'autre part.

C'est dans ce cadre que nous recherchons un cabinet/entreprise d'experts spécialisés dans la construction pour réaliser les travaux de réhabilitation de ces infrastructures scolaires dans un délais de 40 jours en raison de 20 jours pour chacune des écoles ciblées en tenant compte des points de ravitaillement et d'autres matériels à fabriquer par prestataires externes telles que les fenêtres et portes à proximité des écoles.

Cette période prend également en compte la période pluvieuse de décembre et janvier durant laquelle les travaux seront exécutés.

Les écoles à réhabiliter se trouvent respectivement dans le quartier katoyi en commune de karisimbi au Nord-Kivu. Il sied de signaler que les écoles sont sur un même terrain non distant d'une de l'autre. D'où la nécessité de trouver un seul prestataire pour la réalisation des travaux.

Objectif général : Réhabiliter les salles de classes, toilettes et cours de l'école primaire Upendo et Msawato. Les travaux vont se faire en 2 phases séparées étant donné que la réhabilitation diffère d'une école à une autre.

Phase 1 : Ecole primaire Upendo

Description des travaux

TRAVAUX PREPARATOIRES, DEMOLITIONS, INSTALLATION, NETTOYAGE ET REPLI CHANTIER :

Dans le but de réhabiliter le bâtiment scolaire de 6 classes et la latrine de 3 portes décrit ci-haut, les travaux ci-après sont projetés :

- ✓ Installation, fonctionnement et repli chantier ;
- ✓ Fouille suivant les plans pour aménager la fondation ;
- ✓ Une fondation en moellon sur le contour de l'ouvrage ;
- ✓ Fixation de la structure en bois pour cloisonnement des classes ;
- ✓ Exécution de l'élévation des parois en planche suivant le plan d'exécution ;
- ✓ Remblai en terre soit roche issu de lave volcanique ;
- ✓ Retouche de la charpente en bois et de la couverture en tôles galvanisées BG 28 ;
- ✓ Reconditionnement des portes et fenêtres suivant les plans ;
- ✓ Traiter l'humidité dans le bâtiment.
- ✓ Préparation et exécution de sous pavement en béton dosé à 250 kg/m³ ;
- ✓ Préparation surface de murs et application de peinture acrylique mat ;
- ✓ Aménagement de 3 points d'eau par la pose de la gouttière et citerne pour récupération des eaux pluviales avec robinet de puisage ;
- ✓ Installation électrique par la fourniture de batterie et panneau solaire de capacité déterminée dans la spécification des matériels ;
- ✓ Réhabilitation latrine de 3 portes, partie superstructure.

Phase 2 : Ecole Msawato

Description des travaux

TRAVAUX PREPARATOIRES, DEMOLITIONS, INSTALLATION, NETTOYAGE ET REPLI CHANTIER :

les travaux ci-après sont projetés :

- ✓ Installation, fonctionnement et repli chantier ;
- ✓ Préparation et exécution de sous pavement en béton b dosé à 250 kg/m³ ;
- ✓ Préparation surface de murs et application de peinture acrylique mat ;

- ✓ Traiter l'humidité dans le bâtiment ;
- ✓ Aménagement de 3 points d'eau par la pose de la gouttière et citerne pour récupération des eaux pluviales avec robinet de puisage ;
- ✓ Installation électrique par la fourniture de batterie et panneau solaire de capacité déterminée dans le bordereau ;
- ✓ Réhabilitation latrine de 4 portes, partie superstructure ;
- ✓ Aménagement extérieur par remblayage et reprofilage manuel.

2. Objectifs spécifiques :

- Réhabiliter les salles de classes, toilettes et cours de l'école primaire Upendo et Msawato.
- Mettre en état l'école primaire Upendo et Msawato à travers la conduite des travaux de réhabilitation ainsi que la cour scolaire.

3. Mission du contractant

De l'entreprise, nous attendrons les résultats et livrables ci-après :

- 2 écoles réhabilitées et remis dans un bon état pour faciliter un bon apprentissage des enfants/élèves PDIs et communautés hôtes.
- La cour scolaire est aplanie pour réduire les risques des accidents/blessures des enfants durant les heures de cours.

Durée de la mission :

Au regard de la disponibilité des matériaux et matériels disponibles dans la ville à proximité des ouvrages à réhabiliter et selon la mission à exécuter, les travaux vont durer **40 jours** à dater de la signature du contrat avec le prestataire.

Conception technique et méthodologique

Le prestataire procèdera par des visites des écoles à réhabiliter et se rassurera de travailler en étroite collaboration avec les responsables d'écoles et au besoin le comité de gestion de chaque école.

L'entreprise d'experts est également responsable pour les opérations qui concernent toutes les dégradations résultant des vols ou intempéries et ce jusqu'à la réception provisoire.

A la fin des travaux, l'entreprise procèdera à un repli de chantier en prenant soin d'enlever toutes les taches de peinture ou vernis, toute installation provisoire de toute nature en laissant le lieu et les ouvrages en bon état de propreté à la satisfaction de l'organisation et de l'ingénieur chargé de contrôle et suivi des travaux.

Gestion de projet du contractant

Le prestataire mettra son expertise au profit de la GIZ pour exécuter les travaux de réhabilitation des infrastructures telles que ciblées (écoles) dans les communautés d'accueil au quartier Katoyi en ville Goma.

N°	Libellés	Période	Responsables
1	Installation et implantation du chantier	Les activités de réhabilitation prendront une durée maximum de 40 jours à dater de la signature du contrat avec le prestataire identifié.	Prestaire
2	Fouille suivant les plans pour rallonger la fondation de l'école primaire Upendo		
3	Fixation de la structure en bois		
4	Exécution de l'élévation des parois en planche		
5	Correction de la charpente en bois et de la couverture en tôles galvanisées BG 28		
6	Traiter le sous pavement pour les deux écoles primaires		
7	Placer des portes et fenêtres suivant les plans pour l'école primaire Upendo		
8	Peindre les deux bâtiments		
9	Une fondation en moellon sur le contour de l'ouvrage pour l'école primaire Upendo		
10	Aménagement de gouttière et citerne pour récupération des eaux pluviales pour les deux écoles primaires Upendo et Msawato		
11	Aménagement extérieur par remblayage et reprofilage manuel dans la cour scolaire.		

4. Concept de ressources humaines

Profile du consultant/Prestataire :

Documents administratifs :

- Certificat d'enregistrement au registre de commerce et de crédit mobilier (RCCM)
- Présenter le numéro d'identification nationale
- Attestation fiscale en cours de validité (à jour ou preuves de paiement de mois de septembre, octobre et novembre 2024)
- Certificat d'agreement délivré par le Ministère de l'infrastructure, travaux public et reconstruction (ITPR) en cours de validité

- Attestation d'affiliation et de régularité à la caisse nationale de sécurité sociale CNSS (preuves de paiement du mois de septembre, octobre et novembre 2024)
- Avoir un bureau de représentation à Goma
- Deux projets de référence achevés d'une valeur de commande minimale de 10.000 USD achevés ou en cours de cinq dernières années avec coordonnées des bénéficiaires

Composition de l'équipe :

- Chef de chantier disposant de ;
- Un directeur technique disposant de 2 ans d'expérience,
- Un ingénieur génie civil ayant trois ans d'expérience minimum dans le domaine de construction (bâtiment et travaux public)
- Technicien supérieur en bâtiment ayant deux ans d'expérience

5. Conditions et procédures de soumission de l'offre

Le marché est un lot unique subdivisé en 2 phases respectives suivant les besoins décrits pour chacune des écoles.

La visite du site est obligatoire pour tout soumissionnaire désirant participer à cet appel d'offres. Pour la visite du site, prière contacter **M. David Ngaboyeka** au **+243811512574** pour convenir d'un rendez-vous.

Le prestataire soumettra une proposition financière décrivant les coûts nécessaires à la bonne réalisation des travaux de réhabilitation des écoles ciblées au quartier Katoyi, ville de Goma au Nord Kivu.

Devis quantitatif phase 1 : Ecole primaire Upendo

N°	LIBELLE	Quantité 1	Unité 1	Prix Unitaire (USD)	Total (USD)	Observations
Réhabilitation école primaire Upendo						
1	REHABILITATION DE LA FONDATION ET SOUS PAVEMENT					
1.1	Débris pour remblais (apport de gravillon de 30/25 pour elever et égaliser le niveau du terrain conformément au plan de conception)	43,27	m3			
1.2	Moellons (pierre concassée de 30/25)	4	(benne) 5m3			

1.3	Gros sable (Sable lavé en provenance d'Idjwi, gros sable)	3,5	(benne) 5m3			
1.4	Ciment (portland PCA 32,5%)	151	Sac			
1.5	Eau (Eau de gachage)	2,2	m3			
1.6	Gravier Traditionnel (gravillon issu de lave volcanique de 20/25)	2	(benne) 5m3			
2	SYSTEME DE RECUPERATION DES EAUX PLUVIEUSES (3 POINTS DE STATION D'APPROVISIONNEMENT)					
2.1	Fut citerne plastique (Citerne en PVC de 3000L)	3	Pces			
2.2	Gouttières (goutière en PVC 6m)	10	Pieces			
2.3	Accessoires de fixation (Crochet métallique, coude en pvc de diamètre 110mm, attache en PVC)	1	FFT			
2.4	Tuyau en PVC 110 (tuyau en pvc de diamètre 110mm)	1	Pieces			
3	RETOUCHE DE MURS					
3.1	Planche (planche en bois jaune de 30cmx3cmx300cm)	227,6	Pieces			
3.2	Chevron (en bois jaune de 5cmx5cmx300cm)	47	Pieces			
3.5	clous (clou de diamètre 6, 8, 10,12mm)	25	kg			
4	PEINTURE					
4.1	Peinture (couleur latex de teinte à déterminer)	6	SCEAU (20L)			
4.2	Accessoires (pinceau pour peinture modele acrylique de deux pouces, rouleau pour peinture de 180mm mono couche)	1	FFT			
5	HUISSERIES EN BOIS					
5.1	Fourniture et pose porte (porte (80/210cm) en tôle ondulée avec structure en chevron de 5cmx5cmx300cm)	6	Pieces			
6	RETOUCHE DE LA TOITURE					
6.1	Madriers (en bois jaune de 10cmx5cmx300cm)	7	pieces			

6.2	Planche de rive y compris toute suggestion (planche en bois rouge de 30cmx3cmx300cm)	10	Pieces			
6.3	Tôles (ondulées galvanisées BG28)	8	Pieces			
6.4	Clou (clou de diametre 6, 8, 10,12mm)	30	Kg			
6.5	Clou des tôles (clou de diametre 10mm)	6	Kg			
6	ELECTRICITE					
6.1	Instatllation (tubage,fillerie,fournitures et pose des 8prises et 5 interupteurs, de 8 lampes led)	1	fft			
6.2	Source et appareillage (fourniture et pose d'une batterie de 200amp, 2 panneaux solaire de 200watt)	1	fft			
6	REHABILITATION LATRINE					
6.1	Madriers (en bois jaune de 10cmx5cmx300cm)	4	Pieces			
6.2	Tôles (ondulées galvanisées BG28)	4	Pieces			
6.3	Portes (porte en planche 80/210cm, bois jaune)	3	Pieces			
6.4	Clou (clou de diametre 6, 8, 10,12mm)	5	Kg			
6.5	Planche (planche en bois jaune de 30cmx3cmx300cm)	35	Pieces			
6.6	Vidage manuel suivant le standard WASH (Vider les déchets, nettoyer la fosse en appliquant les produits de desinfection (chlore et biol) d'1 pastille de 20 gr/m3 et pompage de la boue, aspiration de la graisse,	12,75	m3			
7	TRANSPORT ET IMPREVU (1,5%)					
7.1	Transport (Manutention et mouvement des matériaux vers le chantier)	1	FFT			
8	MAIN D'ŒUVRE (30%)					
8.1	Main d'œuvre	1	FFT			

TOTAL (USD)		
--------------------	--	--

Devis quantitatif phase 2 : Ecole Msawato

N°	LIBELLE	Quantité 1	Unité 1	Prix Unitaire (USD)	Total (USD)	Observations
Réhabilitation école primaire Msawato						
1	SOUS PAVEMENT					
1.1	Gros sable (Sable lavé en provenance d'Idjwi, gros sable)	4,8	Benne (5m3)			
1.2	Ciment (portland PCA 32,5%)	115	Sac			
1.3	Eau (Eau de gachage en provenance de la REGIDESO)	2,5	Camion citerne (5m3)			
2	SYSTEME DE RECUPERATION DES EAUX PLUVIEUSES (3 POINTS DE STATION D'APPROVISIONNEMENT)					
2.1	Fut citerne (Citerne en PVC de 3000L)	3	Pces			
2.2	Gouttières (gouttière en PVC 6m)	13	Pieces			
2.3	Accessoires de fixation (Crochet métallique, coude en pvc de diametre 110mm, attache en PVC)	3	FFT			
2.4	Tuyau en PVC 110 (tuyau en pvc de diametre 110mm)	3	Pieces			
3	RETOUCHE PEINTURE					
3.1	Peinture (couleur latex de teinte à déterminer)	10	SCEAU (20L)			
3.2	Accessoires (pinceau pour peinture modele acruilique de deux pouces, rouleau pour peinture de 180mm mono couche)	1	FFT			
4	REHABILITATION LATRINE					
4.1	Chevron chevron en bois jaune de 5cm/5cm (en bois jaune de 5cmx5cmx300cm)	23	Pieces			

4.2	Mdrier (en bois jaune de 10cmx5cmx300cm)	4	Pieces			
4.3	Tôles (ondulées galvanisées BG28 peinte en anti-rouille)	4	Pieces			
4.4	Portes (porte en planche 80/210cm, bois jaune)	4	Pieces			
4.5	Clou (clou de diametre 6, 8, 10,12mm)	10	Kg			
4.6	Planche (planche en bois jaune de 30cmx3cmx300cm)	47	Pieces			
4.7	Vidage manuel suivant le standard WASH (Vider les déchets, nettoyer la fosse en appliquant les produits de desinfection (chlore et biol) d'1 pastille de 20 gr/m3 et pompage de la boue, aspiration de la graisse)	12,75	m3			
5	ELECTRICITE					
5.1	Installation (tubage,fillerie,fournitures et pose des 8prises et 5 interupteurs, de 8 lampes led)	1	FFT			
5.2	Sour e et appareillage (fourniture et pose d'une batterie de 200amp, 2 panneaux solaire de 200watt)	1	FFT			
5	REMBLAIS DANS LA COUR					
5.1	Remblais dans la cour (apport de gravillon de 02/05 pour elever et égaliser le niveau du terrain conformément au plan de conception)	27,54	Benne (5m3)			
6	NIVELLEMENT DE LA COUR					
6.1	Nivellement de la cour (déterminer le niveau à l'aide de l'appareil topographique (Niveau), procéder au concassage manuel sur base de niveau donné et aménager les marches y compris les rampes sur la ligne de différence des	1	FFT			

	niveaux. Voir le plan de conception.)					
7	TRANSPORT (1,5%)					
7.1	Transport (manutention et mouvement des matériaux vers le chantier)	1	FFT			
8	MAIN D'ŒUVRE (30%)					
8.1	Main d'oeuvre	1	FFT			
TOTAL (USD)						